

Tunnistetiedot poistettu

Käännös

C-502/23 – 1

Asia C-502/23

Ennakkoratkaisupyyntö

Jättämispäivä:

7.8.2023

Ennakkoratkaisupyynnön esittänyt tuomioistuin:

Landgericht Düsseldorf (Düsseldorfin alueellinen alioikeus, Saksa)

Ennakkoratkaisupyynnön esittämistä koskevan päätöksen tekemispäivä:

13.7.2023

Kantaja:

MC

Vastaaja:

Iberia, Líneas Aéreas de España, SA Operadora Unipersonal

Landgericht Düsseldorf

Välipäätös

Asiassa

MC, [–] Gelsenkirchen,

kantajana

[–]

vastaan

IBERIA, LINEAS AEREAS DE ESPAÑA, SOCIEDAD ANÓNIMA
OPERADORA UNIPERSONAL, [–] Frankfurt,

vastaajana,

[– –]

Landgericht Düsseldorfin 22. siviilijaosto on tehnyt

13.7.2023

[– –]

seuraavan välipäätöksen:

asian käsittelyä lykätään.

Euroopan unionin tuomioistuimelle esitetään SEUT 267 artiklan ensimmäisen kohdan b alakohdan ja kolmannen kohdan nojalla seuraavat unionin oikeuden tulkintaa koskevat kysymykset:

1.

Onko lentomatikustajien oikeuksista annetun asetuksen 5 artiklan 1 kohdan a alakohdta, luettuna yhdessä sen 8 artiklan 1 kohdan a alakohdan ja 7 artiklan 3 kohdan kanssa, tulkittava siten, että matkustaja, joka ei ole hankkinut lippua lennosta vastaavan lentoliikenteen harjoittajan lennolle rahalla vaan toisen lentoliikenteen harjoittajan laatiman kanta-asiakasohjelman lentopisteillä, voi kyseisen lennon peruuntuessa vaatia lennosta vastaavaa lentoliikenteen harjoittajaa palauttamaan lennon hinnan rahana?

2.

Jos ensimmäiseen kysymykseen vastataan myöntävästi, onko lentomatikustajien oikeuksista annetun asetuksen 8 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettu lipusta maksettu hinta, jonka palauttamista matkustaja voi vaatia rahana, laskettava tällaisissa tapauksissa yleisölle tarjottavan hinnan mukaan, jolla lennosta vastaava lentoliikenteen harjoittaja tarjoaa peruuntunutta lentoa vastaavaa lentoa myyntiin, vai käytettyjen bonuspisteiden (keskimääräisen) arvon mukaan?

Perustelut:

I

Ennakkoratkaisupyyntön taustalla ovat seuraavat tosiseikat:

Kantaja hankki British Airwaysilta lipun Düsseldorfista Madridin/Espanjan kautta Mexico Cityyn/Meksikoon lähtevälle lennolle, jonka vastaajan on tarkoitus suorittaa 15.3.2022 (lennon numerot: IB 3141 ja IB 6405). Kantaja maksoi lennosta British Airwaysin bonusohjelman 57 500 lentopistettä sekä 236,27 euroa veroja ja maksuja.

Edellä mainitun lennon yleisölle tarjottava hinta on 5 342 euroa veroineen ja maksuineen.

2

Vastaaja peruutti lennon.

Kantaja kieltäytyi hänelle tarjotusta korvaavasta kuljetuksesta ja vaati 16.3.2023 vastaajaa palauttamaan lentolipun hinnan 5 342,00 euroa rahana sekä asetti määräajaksi 24.3.2023. Vastaaja ei suorittanut maksua.

Kantaja vaatii tässä asiassa, että

vastaaja velvoitetaan maksamaan kantajalle 5 342,00 euroa [- -]
[oikeudenkäyntikuluilla ja koroilla lisätynä].

Vastaaja vaatii, että

kanne hylätään.

Vastaaja katsoo, että kantaja voi vaatia korkeintaan bonuspisteiden hyvittämistä, koska hän on maksanut lennon British Airwaysin bonuspisteillä eikä rahalla. Koska vastaaja ei voi hyvittää hänelle British Airwaysin bonuspisteitä, kantajan on käännyttävä British Airwaysin puoleen palautusta varten.

II

Kanteen menestyminen riippuu ratkaisevasti vastauksista päätösosassa esitettyihin kysymyksiin.

Erityisesti on todettava seuraavaa:

1.

Kantajalla on lentomatkustajien oikeuksista annetun asetuksen 5 artiklan 1 kohdan a alakohdan ja 8 artiklan 1 kohdan a alakohdan nojalla oikeus lipusta maksetun hinnan palautukseen 5 342,00 euron suuruisena, jos hän voi vaatia lipusta maksetun hinnan palauttamista rahana, vaikka hän ei ole ostanut lentoa rahalla vaan bonuspisteillä.

Lentomatkustajien oikeuksista annetun asetuksen 5 artiklan 1 kohdan a alakohdan ja 8 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaan vastaajan on palautettava kantajalle tämän valinnan mukaan lipusta maksettu hinta seitsemän päivän kuluessa lentomatkustajien oikeuksista annetun asetuksen 7 artiklan 3 kohdassa esitetyllä tavalla, koska vastaaja peruutti lennon, jolle kantajalla oli vahvistettu varaus.

a)

Kantaja hankki lentolipun vain osittain rahalla ja maksoi siitä 236,27 euroa veroa ja maksuja ja käytti muutoin 57 500 British Airwaysin bonusohjelman lentopistettä.

Palautusta koskevan oikeuden luonteesta ja määrästä säädetään lentomatkustajien oikeuksista annetun asetuksen 7 artiklan 3 kohdassa, johon viitataan

nimenomaisesti kyseisen asetuksen 8 artiklan 1 kohdan a alakohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa. Lentomatrustajien oikeuksista annetun asetuksen 7 artiklan 3 kohdan mukaan lipun hinta on palautettava käteisenä, sähköisenä pankkisiirtona, pankkisiirtona, sekillä tai matrustajan allekirjoitetulla suostumuksella, matrustakuponkeina ja/tai muina palveluina. Tämän perusteella on kyseenalaista, voiko kantaja vaatia käytettyjen bonuspisteiden arvon palauttamista euroina. Jaoston näkemyksen mukaan tähän on vastattava myöntävästi.

Tälle ei pitäisi olla esteenä se, että kantaja ei alun perin hankkinut lippua rahalla vaan bonuspisteillä. Lentomatrustajien oikeuksista annetun asetuksen 7 artiklan 3 kohdan selkeän sanamuodon mukaan lipun hinta voidaan palauttaa matrustakuponkeina ja/tai muina palveluina, joihin sisältyy myös bonuspisteiden hyvittäminen, vain matrustajan allekirjoitetulla suostumuksella. Koska kantaja ei ole antanut tällaista suostumusta, bonuspisteitä vastaava arvo on palautettava rahana.

Tälle ei pitäisi olla esteenä myöskään se, että lentomatrustajien oikeuksista annetun asetuksen 8 artiklan 1 kohdan a alakohdassa, jossa viitataan nimenomaisesti kyseisen asetuksen 7 artiklan 3 kohtaan, lähtökohtana on, että lentolippu maksetaan rahana, eikä siinä ole otettu huomioon lipun hinnan palauttamista bonuspisteitä käytettäessä. Lentomatrustajien oikeuksista annetun asetuksen 3 artiklan 3 kohdan toisen virkkeen mukaan asetusta sovelletaan nimenomaisesti myös tapauksissa, joissa lippu on hankittu lentoliikenteen harjoittajan kanta-asiakasohjelman tai muun kaupallisen ohjelman yhteydessä. Tällaisia ohjelmia ovat muun muassa British Airwaysin kanta-asiakasohjelman kaltaiset bonuspisteitä sisältävät kanta-asiakasohjelmat. Tästä voidaan päätellä, että lainsäätjä on selvästi pitänyt nyt tarkasteltavaa tilannetta mielessään ja päättänyt kuitenkin viitata rajoituksitta lentomatrustajien oikeuksista annetun asetuksen 8 artiklan 1 kohdan a alakohdan ensimmäisen luetelmakohdan mukaisen lipusta maksetun hinnan palauttamista koskevan oikeuden osalta kyseisen asetuksen 7 artiklan 3 kohdassa esitettyihin palautusta koskeviin yksityiskohtaisiin sääntöihin, jotta vältetään matrustajalle tällaisissa tapauksissa aiheutuvat haitat.

Tässä yhteydessä on erityisesti huomattava, että on yleistä, että kanta-asiakasohjelmien bonuspisteitä voidaan käyttää myös muiden samaan lentoyhtiöallianssiin kuuluvien lentoyhtiöiden lentojen ostamiseen. Tässäkin tapauksessa British Airwaysin kanta-asiakasohjelman bonuspisteitä voidaan käyttää myös vastaajan lentoihin. Tällaisissa tapauksissa lennosta vastaavan lentoliikenteen harjoittajan, jolta palautusta vaaditaan, on mahdoton hyvittää toisen lentoyhtiön myöntämiä bonuspisteitä matrustajan pistetilille, tai se on hyvin vaikeaa. Jotta estetään se, että lennosta vastaava lentoliikenteen harjoittaja ohjaa tällaisissa tapauksissa matrustajan lentopisteohjelman laatineen lentoyhtiön puoleen, lainsäätjä on selvästi päättänyt, että myös tällaisissa tapauksissa matrustajalle myönnetään aina oikeus rahana tehtävään palautukseen.

Tämä vastaa myös lentomatkustajien oikeuksista annetun asetuksen tavoitetta, joka on lentomatkustajien suojelun korkean tason varmistaminen. Unionin tuomioistuin on myös todennut lentomatkustajien oikeuksista annetun asetuksen 7 artiklan 1 kohdan mukaisen korvausvaatimuksen osalta, että matkustajien suojelun korkean tason varmistamiseksi kyseisen asetuksen 7 artiklan 3 kohtaa on tulkittava laajasti (ks. tuomio 3.9.2020, Delfly v. Smartwings Poland, C-356/19 [–]): matkustaja voi vaatia korvauksen maksamista kansallisessa valuutassa euron sijasta).

Lentomatkustajien oikeuksista annetun asetuksen 13 artiklassa säädetään lisäksi, että lentoliikenteen harjoittaja voi hakea korvausta toiselta lentoliikenteen harjoittajalta, joka on myöntänyt lentopisteet.

b)

Kantaja vaatii 5 342,00 euron suuruista summaa. Tämä vastaa yleisölle tarjottua hintaa, jolla vastaaja myy riidanalaista lentoa. Näin ollen on riidatonta, että jos kantaja nyt varaisi lennon rahalla, hänen olisi maksettava siitä 5 342,00 euroa. Jaosto katsoo, että on asianmukaista määrittää bonuspisteiden arvo tämän hypoteettisen ostohinnan perusteella. On totta, että bonuspisteillä on myös tietty (keskimääräinen) arvo, joka voitaisiin ottaa huomioon. Käytettyjen bonuspisteiden arvo vaihtelee kuitenkin huomattavasti sen mukaan, mihin lentoihin ne käytetään. Riippuen siitä, mikä lento lentopisteillä varataan, lentopisteiden käyttö voi olla matkustajan kannalta toisinaan edullista ja toisinaan vähemmän edullista, sillä lentopisteiden arvo on yleensä pitkällä ja hintavilla lennoilla suurempi kuin yksinkertaisilla lyhyen ja keskipitkän reitin lennoilla. Jaoston mielestä ei kuitenkaan olisi käytännössä mahdollista eikä myöskään matkustajan kannalta kohtuullista, jos tässä yhteydessä lentopisteille määritettäisiin eräänlainen ”keskiarvo” matkustajan mahdollisen aiemman lentokäyttötymisen tai lentopisteitä käyttävän keskivertoasiakkaan käyttötymisen perusteella. Matkustajan kannalta on näin ollen täysin epäselvää, mikä on lentopisteiden arvo niiden lunastamishetkellä. Matkustajalla ei yleensä ole tietoa lentoyhtiön asiaa koskevasta laskelmasta eikä lentoyhtiön ja muiden samaan lentoyhtiöallianssiin kuuluvien lentoyhtiöiden välisistä sopimuksista, jotka koskevat lentopisteiden hyväksymistä lentoa varattaessa.

Kantaja on ilmoittanut, että hän käyttää lentopisteet yleensä hyvin kalliisiin lentoihin.

Kyseinen lento Düsseldorfista Madridin kautta Mexico Cityyn 15.3.2023 varattiin 57 500 lentopisteellä, ja jaoston näkemyksen mukaan käytettyjen lentopisteiden arvoksi määritettiin näin ollen yleisölle tuolloin tarjottu hinta eli 5 342,00 euroa. Kantajalta ei voida viedä tätä etua peruuttamalla lento myöhemmin. Jos lentoyhtiö laatii tällaisia lentopisteohjelmia asiakasuskollisuuteen ja markkinointiin liittyvistä syistä ja matkustaja käyttää tällaisia pisteitä lennon varaamiseen, lentoyhtiön on – jos se peruuttaa kyseisen lennon – pitäydettävä kyseisen lennon yleisölle

tarjotussa hinnassa, varsinkin koska bonusohjelman taustalla oleva laskelma on lentomatkustajalle täysin epäselvä ja läpinäkymätön.

c)

Lentomatkustajien oikeuksista annetun asetuksen tulkinta ei ole edellä esitettyjen kysymysten osalta niin ilmeinen, että oikea tulkinta voitaisiin päätellä yksiselitteisesti lentomatkustajien oikeuksista annetun asetuksen tekstistä ja unionin tuomioistuimen aiemmasta oikeuskäytännöstä. [– –]

TYÖASIAKIRJA